

CONFÉRENCE ANNUELLE DE LA CIPRA
25-26 OCTOBRE 2019
ALTDORF / URI / CH

La culture peut être fabriquée :
les mains forment l'argile, les ciseaux sculptent
la pierre, les rabots travaillent le bois, les
caméras capturent l'instant,
le corps module des sons.

La culture peut être appréhendée avec les mains :
un coffre en pin cembro du Val Passiria, une petite ca-
bane en pierre dans une vallée isolée du Piémont, une
cruche en terre cuite de Schaanwald ou une croix en
fer forgé dans le cimetière de Lantsch/Lenz – tous ces
objets racontent des histoires d'utilisation, d'usages,
de matériaux, de paysages,
de traditions et de mutations.

La culture peut être consommée : on découvre les
traditions alpines dans le musée de Lech en Autriche,
se rassasie avec des beignets en Bavière, s'émerveille
du son des cloches et du claquement des fouets avec
lesquels les enfants de Chalandamarz chassent l'hiver
en Basse Engadine, écoute avec émotion le yodel à
Malbun au Liechtenstein, termine le repas avec un
Beaufort d'alpage en France et se soigne avec un
verre de « Brinjevec » en Slovaquie.

La culture imprègne toute notre vie. Elle
incarne à la fois la permanence et le change-
ment. Elle a le pouvoir d'induire des transfor-
mations fondées sur les valeurs et les tradi-
tions existantes, et joue ainsi un rôle central
dans le développement régional et territorial.
Elle unifie et cimente l'existant, ouvre l'es-
pace pour de nouvelles dynamiques, délie
les tensions, remet en question les réalités
présumentes et en modèle de nouvelles.

Avec le soutien de

- Office fédéral suisse de l'environnement OFEV
- Canton d'Uri
- Commune d'Altdorf
- Fondation Dätwyler, Altdorf
- Les fonds de la loterie Swiss
- Korporation Uri
- Office fédéral du développement territorial ARE

Alpes : laboratoire culturel



09:15 Enregistrement

09:45 Ouverture de la conférence annuelle

Hans Weber, Directeur CIPRA Suisse
Katharina Conradin, Présidente CIPRA International

10:30 « Théâtre du monde. Laboratoire culturel. Nerf vital. » Giovanni Netzer, Directeur artistique/CH

11:15 Ancrage politique : quelles conditions pour que la culture réussisse ?

Špela Mrak, Ville des Alpes de l'Année Tolmin/SI
Roberto Canu, Bardonecchia/IT
Köbi Gantenbein, Commission culturelle des Grisons/CH

12:00 Présentation des ateliers en plénière

12:45 Déjeuner

14:15 Ateliers parallèles au choix

Atelier 1 «Marcher dans les Alpes» (en) Promenade avec Ierjentsours. Comment s'approprier le paysage ? Comment la méthode influence-t-elle notre perception du paysage ? La marche est une expérience physique. Lorsque nous marchons, des perceptions multiples viennent compléter nos représentations intérieures.

Atelier 2 «creativeALPS – repenser les Alpes» (de) Avec Jens Badura, berg_kulturbüro. Le développement soutenable des Alpes a besoin de narratifs motivants permettant d'appréhender les Alpes comme un espace de possibles pour des formes de vie souhaitables. Pour dépasser les clichés profondément enracinés, nous avons besoin de stratégies créatives au-delà des modes de pensée et d'action traditionnels.

Atelier 3 «Gothard – le goulet d'étranglement culturel de l'Europe» (de, it, fr, sl) Andreas Bäumlér, Boris Previšić (université de Lucerne), Django Betschart (Initiative des Alpes) : « Gothard - mythes, histoire, réalité ». La défense intellectuelle du pays qui fait du Saint-Gothard le bastion central de la Suisse originelle, n'est possible que sur la toile de fond de sa fonction de transit. Cet atelier envisage formuler des thèses sur les raisons qui ont permis aux Alpes de se placer de plus en plus au cœur de la carte mentale européenne au cours des 200 dernières années, et d'explorer ainsi des scénarios d'avenir.

VENDREDI – 25.10.

Atelier 4 «Transmission de valeurs culturelles à travers le patrimoine alimentaire alpin» (en) Avec Ivana Bassi, de l'université d'Udine et Davide Zimolo, de l'Association italienne pour l'agriculture biologique (AIAB). Knödels, fromages, brovada : le patrimoine alimentaire alpin est riche en traditions. Les produits alimentaires des Alpes véhiculent des valeurs sociales fondamentales, et jouent de ce fait un rôle de premier plan dans la construction d'un avenir durable. Il est donc important de leur redonner une place de choix aux fourneaux et dans les assiettes. La discussion sur les bons exemples de pratiques culinaires sera accompagnée d'une dégustation de produits du Frioul-Vénétie julienne.

Atelier 5 «Médiation culturelle» (de) Avec Monika Gärtner et Beat Hächler. La culture peut exprimer les réalités, donner une voix aux thèmes et aux gens, mettre les choses au cœur des débats. De quoi avons-nous besoin pour que les institutions culturelles locales des Alpes jouent réellement ce rôle ? Les intervenants s'appuient sur les pratiques des musées Lechmuseum/AT et Musée Alpin Suisse de Berne pour explorer les méthodes, les formats et les complices d'une culture axée sur le présent.

Atelier 6 «Repenser le patrimoine bâti – planification sociale stratégique» (en) Avec Matevž Šlabnik & Katja Martinčič, Idrija 2020. Les « dents creuses » et les bâtiments vacants ont un fort potentiel pour la créativité, la culture et l'artisanat. L'exemple des anciennes maisons de mineurs d'Idrija/SL montre comment l'innovation sociale, le patrimoine culturel et la rentabilité économique peuvent interagir pour construire un avenir soutenable.

16:45 Synthèse de la journée en plénière et Mots de bienvenue de Heidi Z'graggen, conseillère d'Etat.

dès 18:00 Apéritif, dîner et soirée festive avec programme culturel animé par Bal Folk Sol do Tanz

08:45-10:20 Randonnée dans le delta de la Reuss avec Elias Bricker (de, fr) Sans cesse remodelé par la main de l'homme et naguère menacé, le delta de la Reuss est aujourd'hui un paradis naturel. Rendez-vous : Flüelen, place centrale. Retour : gare de Flüelen

08:30-12:15 Visite guidée sur les traces de Guillaume Tell (en) Au cours d'une randonnée d'environ une heure et d'une promenade en bateau sur le lac des Quatre-Cantons, Kaspar Schuler évoque les légendes et les vérités du mythe national suisse et les replace dans le contexte de l'histoire européenne actuelle. Rendez-vous et retour, monument de Guillaume Tell, Altdorf

09:30-11:00 Visite guidée de l'exposition « Nature – entre désir et réalité », avec la commissaire de l'exposition, Barbara Zürcher (de) Le projet interdisciplinaire à la croisée de l'art et de la science vise à montrer à un large public les facettes de l'approche de la nature dans l'art contemporain à l'ère du changement climatique, en interrogeant fondamentalement la relation entre l'homme et la nature. Rendez-vous: Maison de l'Art Uri, Altdorf

Modération

Barbara Wülser & Franziska Grossenbacher

Langues de la conférence

Traduction simultanée de, fr, sl, it, en partie en

Exposition

Dans le cadre de notre symposium, nous présentons l'exposition Waiting for Millions of years du photographe colombien Juan Pablo Marin. Celui-ci a passé trois mois dans le canton d'Uri, où il s'est passionné pour les cristaux et ceux qui les cherchent. Une exposition réalisée grâce au soutien de SMART (Sustainable Mountain Art), un programme de la FDDM (Fondation pour le développement durable des régions de montagne.)

Information

En ligne sous www.cipra.org/fr/ca2019

Frais de participation

Tarif normal 150 EURO/165 CHF
Tarif réduit (pour les personnes sans emploi ou à faible revenus) 110 EURO/125 CHF

Lieu de la conférence

«Uristiersaal»
Dätwyler Areal | Dätwylerstrasse 27 | CH-6460 Altdorf

Venir à Altdorf

Altdorf est bien desservi par les transports publics.
Informations : sbb.ch (de, fr, it, en).
L'arrêt de bus: «Altdorf / UR Dätwyler AG»

Contact

CIPRA Suisse
+41 62 390 16 91 | schweiz@cipra.org

CIPRA International
+423 237 53 53 | international@cipra.org

SAMEDI – 26.10.



CIPRA

INFORMATIONS